

L'Abbeille de la Nouvelle-Orléans  
JOURNAL QUOTIDIEN

NEW ORLEANS BEE PUBLISHING CO., Limited  
PUBLISHER

COL. HUGUES J. DE LA VERGNE  
PRESIDENT ET EDITEUR

H. BEGUE, JR.  
GERANT

Phone Main 3487

Bureaux: 520 rue Conti, entre De  
Bautur et Guitres.

Entered as second-class mail matter, at the  
Postoffice at New Orleans, La., under Act of  
March 3, 1873.

Prix de l'Abonnement

EDITION QUOTIDIENNE

Pour les Etats-Unis—	75
Un an	7.75
Six mois	3.75
Trois mois	1.85
Un mois	.90
Une semaine	.15
Tour l'Etranger—	12.15
Un an	12.90
Six mois	6.45
Trois mois	3.25
Un mois	1.60

EDITION HEBDOMADAIRE

Pour les Etats-Unis—	50
Un an	5.00
Six mois	2.50
Trois mois	1.25
Un mois	.60
Tour l'Etranger—	6.00
Un an	6.00
Six mois	3.00
Trois mois	1.50
Un mois	.75

EDITION DU DIMANCHE

Pour les Etats-Unis—	90
Un an	9.00
Six mois	4.50
Trois mois	2.25
Un mois	1.10
Tour l'Etranger—	10.00
Un an	10.00
Six mois	5.00
Trois mois	2.50
Un mois	1.25
Tour l'Etranger—	10.00
Un an	10.00
Six mois	5.00
Trois mois	2.50
Un mois	1.25

Tous abonnements sont invariably payables d'avance.

## Bureau de l'Etat Civil

### Naissances.

Mme Lionel Halphen, un garçon.  
Mme Walter Duvernay, une fille.  
Mme Vincent Monfaucon, un garçon.  
Mme T. Nelson, une fille.  
Mme Alvin Schleinger, un garçon.  
Mme L. Parker, une fille.

### Mariages.

Charles Buck et Mlle A. Mansks.  
B. M. Pennerman et Mlle E. Holliday

### Décès.

Mme Edward A. Atches, 24 ans, 6013 rue Patton.  
Philip Worling, 29 ans, 111 rue S. Alexander.  
Arthur Bennett, 23 ans, Hôpital de la Charité.  
Robert Dickson, 18 ans, Hôpital de la Charité.

### Procès en dommages.

M. Gaspard Guschals a intenté un procès en dommages pour \$2,600 hier matin devant la Cour Civile de District contre la "Salmon Beale and Company." Le pétitionnaire déclare que la compagnie en abattant quatre pacaniers sur sa propriété au lac au bayou Lacombe, a mis à la beauté du site.

Mme Alice Krebs Sacrazin, veuve de Jules Sacrazin, et ses enfants, ont intenté hier devant la Cour Civile de District, un procès en dommages pour \$10,000, contre la "Liggett & Meyers Tobacco Company," pour avoir ajouté sur les étiquettes du tabac "King Bee," le nom de Jules Sacrazin.

### FEUILLETON DE L'ABEILLE DE LA NOUVELLE-ORLEANS.

(Commencé le 27 juillet.)

## Oiseaux de France

Grand Roman Inédit

Par

PAUL SEGONZAC

La Louve descendait du premier où elle avait fait sa chambre; elle avait entendu les derniers mots de Marianne.

"Un vrai déjeuner de fête, hein?"

Il est prêt, patronne. Il est prêt,

Il disait patronne comme son oncle,

Et vous allez voir ça. Vous pour-

rez sentir d'ailleurs; ça embaume,

Mais, restez-vous à Marianne;

Mais dépechez-toi, donc, Marianne,

tu n'en finis plus de mettre ton cou-

vert, et nos voyageurs vont arriver,

Et courrai à la cuisine,

La voix de Geneviève éclata à son tour dans l'escalier;

Mérité mère! voici Noëlliet...

La, quand je te disais, fit le Pa-

risien,

Noëlliet tout sourit, acheva Gene-

viève.

Thérèse boudit vers la porte, regarda

### Commerce en visite à la Nouvelle-Orléans.

Les milliers de marchands de Mississippi, Texas et la Louisiane, qui font des achats à la Nouvelle-Orléans, participent à une réunion sur le lac Pontchartrain ce soir. A 10 heures 30, les membres ex-officio, se sont réunis au nouveau palais de justice. Le major W. Mel. Fayssoux, du Sixième District, a été nommé président de la commission, en remplacement de Leigh Carroll; James Wilkinson, avocat; Eugène J. Lebeau, secrétaire, et C. T. Raynor, ingénieur en chef.

### Pour la défense du petit meue-

trier.

Les avocats B. R. Howard, Ellis Buckner et H. O. Hollander, ont offert leurs services gratuitement pour défendre William Zimmer, 12 ans, qui a tué sa mère. Ils disent que ce serait un déshonneur pour l'Etat de condamner Zimmer à mort. S'ils réussissent à sauver le gauchem, ils le placeront dans une école de réforme.

### Enfant tuée sous les roues d'un camion.

Kathleen Kerson, âgée de 10 ans, et domiciliée 2308 rue Constance, jouait au coin des rues Constance et Berlin lorsqu'un camion la renversa et lui passa sur le corps. Cette fillette mourut à son arrivée à l'hôpital. Le nigre conducteur du camion, le nommé Clarence Jackson, domicilié 4212 rue Tehoupiotous, a été arrêté.

### TEMPERATURE

La température était à la Nouvelle-Orléans, suivant le thermographe du bureau météorologique des Etats-Unis, sur le toit de la nouvelle bâtie de la Poste, était comme suit:

Heure..... Température.....

7 a. m. .... 73  
9 a. m. .... 83  
1 a. m. .... 86  
1 p. m. .... 89  
3 p. m. .... 88  
5 p. m. .... 87

Le tableau suivant donne le temps pour la journée du 22 août, à la Nouvelle-Orléans.

Heure..... Temp. Vent. Plate.

6 a. m. .... 78 NE 3 300  
9 a. m. .... 83 S 8-4 300

En faisant vos emplettes mentionnez l'Abbeille, S. V. P.

### M. Fayssoux président du Bureau des levées.

Les membres de la commission des levées récemment nommés par le Gouverneur Pleasant, dont le Maire Behrman et le commissaire E. E. Lafay, sont membres ex-officio, se sont réunis au nouveau palais de justice. Le major W. Mel. Fayssoux, du Sixième District, a été nommé président de la commission, en remplacement de Leigh Carroll; James Wilkinson, avocat; Eugène J. Lebeau, secrétaire, et C. T. Raynor, ingénieur en chef.

### Funérailles de M. Auguste Salatin

Les obsèques de M. Auguste Salatin,

banquier expert, qui est mort à sa demeure, 2008 rue Kerhorec, ont eu lieu hier après midi, et ses restes mortels ont été inhumés au cimetière St. Louis.

M. Salatin était âgé de 82 ans, et avait passé tant 35 ans dans les affaires. Il s'était retiré depuis 12 ans de toute occupation. Il laisse trois fils, Auguste Salatin, Jr., comptable; Alcide Salatin, payeur, à la "Canal Bank and Trust Company"; Hamilton Salatin, teneur de livres, à la New Orleans National Bank, et deux filles, Mme L. H. Rabouin, et Mme Bertha Salatin, de notre ville.

A 11 heures du soir pendant qu'il cherchait à fixer le phare arrière de sa voiture sur la route du West End, le chauffeur Claude Sondy, domicilié à Wallace, Lue, eut sa voiture violemment heurtée par l'autocar 2001, qui venait du West End. Mme Terry, domiciliée 143 rue Sud Claiborne fut projetée par terre et a une fracture sévère aux épaules. A l'hôpital on considère l'état de Mme Terry comme grave.

### Le Temps

BULLETIN MÉTÉOROLOGIQUE OFFICIEL.

Observations prises mardi à 8 heures du soir, MERCIREDI, 23 aout, 1916.

Prédition pour la Nouvelle-Orléans et les environs — Temps couvert; légers vents de fest.

Pour la Louisiane — Temps généralement beau mercredi et jeudi.

TEMPÉRATURE.

La température était à la Nouvelle-Orléans, suivant le thermographe du bureau météorologique des Etats-Unis, sur le toit de la nouvelle bâtie de la Poste, était comme suit:

Heure..... Température.....

7 a. m. .... 73  
9 a. m. .... 83  
1 a. m. .... 86  
1 p. m. .... 89  
3 p. m. .... 88  
5 p. m. .... 87

Le plaisir dans chaque boîte

En faisant vos emplettes mentionnez l'Abbeille, S. V. P.

### TOITURES

Fronçet, plâtre, zinc, cuivre, zinc.

Tôle et métal galvanisé.

R. V. REDMOND & SON,

314-316-318-320 rue Chartres.

Phones Main 1656 4857.

En faisant vos emplettes mentionnez l'Abbeille, S. V. P.

### CONSULAT GÉNÉRAL DE FRANCE

222 BOURBON STREET.

Ouvert de 9 heures à 3 heures, Samedi de 9 heures à Midi.

Le Gérant du Consulat Général a l'honneur de porter à la connaissance des personnes dont les noms suivent qu'ayant d'importantes communications à leur faire, il leur serait reconnaissant de se présenter en personne au Consulat Général, ou de lui envoyer leur adresse par la poste:

Achard, Jean Joseph, Armand, Augrand, Celestin, Balemire, Jean Marie, Barrere, Jean, Beethoven, Albert Henri, Beugueho, Francois, Bottiau, Pierre Joseph, Bousson, Leon Jean Marie, Briquet, Jean Baptiste, Bullet, Aimé Jean Baptiste, Caire, Félix Antoine, Carrère, Joseph, Cassou, Anselme Théodore, Cazenave, Léon Armand, Dogue, Florimond Napoléon, Dony, Augustin François, Descomps, Jacques, Dornay, Charles Frédéric, Doussau, Jean Henry, Euvrard, Charles, Fecier, Raoul Clodomir, Fullerien, Antoine, Gaugneux, famille de Vermillion, Godail, Louis Joseph Pierre, Gourio, Jules, Helliet, Yves Marie Julien, Henriet, Emile Henri, Jaeger, Georges, Lalain, Henri, Joseph, Aimélie Elie, Landau, Poulet Jean Eugène, Larivière, Jean Marie Auguste, Lemant, Joseph Charles, Madrix, Marcelin, dit Sarat, Marin, Ernest Jean Baptiste, Mercier, François Dominique, Mouf, Pierre, dit Segretti, Potelat, Donatien Jean, Poullissier, Cyrille Julie Marie, Peyre, Guillaume, Pivot, Auguste, Pugens, Jacques Joseph, Pujol, Jean, dit Caousson, Roche, Joseph Paulin, Rousset, Eugène Elie, Roussel, Léon François Antoine, Sanlier, Jean Baptiste, Savy, François Antoine, Sirvin, Jean Pierre Marie, Tombouvre, Jean Marie Joseph, Tardy de Montravel, Marie Joseph Charles, Pierre, Wolff, Edmond, Wolff, Edmond Georges.

En faisant vos emplettes mentionnez l'Abbeille, S. V. P.

### CHAMPAGNE LOUIS ROEDERER REIMS

DISTINCTIVE GIFTS OCCASIONS ARTWELL

18 Juin-1 an—mar—jeu—dim

En faisant vos emplettes mentionnez l'Abbeille, S. V. P.

### Crème à la Glace "Jersey"

DE HARRIS

"La Crème de Qualité"

Charlotte Russe glaciée; Pâtisserie Française et glaciée une spécialité.

LIVRAISON IMM